

DODATEK Č. 1 KE SMLouvĚ O DÍLO

Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost

se sídlem Praha 9, Sokolovská 217/42, PSČ 190 22

IČ: 00005886, DIČ: CZ00005886 (plátce DPH)

bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., Rytířská 29, Praha 1

číslo účtu: 1930731349/0800

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 847

jednající: Ing. Davidem Vodrážkou, předsedou představenstva a Ing. Tomášem Jílkem, členem

představenstva

(dále jen "Objednatel")

a

Saab Czech s.r.o.

se sídlem Praha 8, Sokolovská 79/192, PSČ 186 00

IČ: 27184561, DIČ: CZ27184561 (plátce DPH)

bankovní spojení: ABN AMRO BANK, číslo účtu: 193877/5400

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 102722

jednající Ing. Jindřichem Špringlem, jednatelem

(dále jen "SAAB")

a

AŽD Praha s.r.o.

se sídlem Praha 10, Žirovnická 2/3146, PSČ 106 17

IČ: 48029483, DIČ: CZ48029483 (plátce DPH)

bankovní spojení Komerční banka, a.s. (Praha 10), číslo účtu: 2303-101/0100

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 14616

jednající Ing. Zdeňkem Chrdlem, jednatelem

(dále jen "AŽD")

uzavřely tento dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo ze dne 28. 6. 2010

(dále jen "Dodatek").

1. PŘEDMĚT DODATKU

- 1.1 Smluvní strany uzavřely dne 28. 6. 2010 Smlouvu o dílo, na jejímž základě má být realizována zakázka Objednatele nazvaná "Komplexní bezpečnostní systém pro Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost" (dále jen „**Smlouva**“).
- 1.2 Smluvní strany se v tomto Dodatku dohodly na změně níže uvedených ustanovení a příloh Smlouvy. Ustanovení a další části Smlouvy, jejichž změna není níže výslovně sjednána, zůstávají tímto Dodatkem nedotčeny.
- 1.3 Pokud jsou v tomto Dodatku používány pojmy a slovní spojení, jejichž definice je obsažena ve Smlouvě, mají takové pojmy a slovní spojení význam stanovený ve Smlouvě, nejsou-li v tomto Dodatku definovány odlišným způsobem.

2. ZMĚNY SMLOUVY

- 2.1 V článku 1 Smlouvy se definice slovního spojení „Harmonogram plnění“ nahrazuje následujícím zněním:

„Slovním spojením „**Harmonogram plnění**“ se rozumí harmonogram prací stanovený v příloze č. 6 této Smlouvy.“

- 2.2 V článku 1 Smlouvy se definice slovního spojení „Nabídka“ nahrazuje následujícím zněním:

„Pojem „**Nabídka**“ má význam stanovený v čl. 10.2 této Smlouvy.“

- 2.3 V článku 1 Smlouvy se definice slovního spojení „Technická specifikace“ nahrazuje následujícím zněním:

„Slovním spojením „**Technická specifikace**“ se rozumí specifikace Díla sestávající z technických a funkčních systémových požadavků, dle kterých je Dílo prováděno. Technická specifikace je obsažena v Příloze č. 2 této Smlouvy a bude pro část Díla, která má být poskytnuta společností AŽD, konkretizována v Realizační dokumentaci a pro část Díla, která má být poskytnuta společností SAAB, bude blíže specifikována v Systémovém designu a následně konkretizována v Realizační dokumentaci.“

- 2.4 Na konec článku 1 Smlouvy se připojuje následující odstavec:

„Slovním spojením „**Systémový design**“ se rozumí bližší specifikace rozsahu a způsobu provedení části Díla, která má být v souladu s článkem 5.1 této Smlouvy poskytnuta společností SAAB, připravená v souladu s čl. 5.3 této Smlouvy.“

2.5 Čl. 5.3 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Rozsah a způsob provedení části Díla, která má být v souladu s čl. 5.1 této Smlouvy poskytnuta společností SAAB, budou blíže specifikovány v Systémovém designu, který bude zpracován následujícím způsobem:

- (i) Společnost SAAB připraví Systémový design a předloží jej Objednateli ve lhůtách stanovených v Harmonogramu plnění. Systémový design bude vycházet ze specifikace Díla, která je obsažena v Příloze č. 2 této Smlouvy.
- (ii) Objednatel do třiceti (30) dnů ode dne převzetí Systémového designu od společnosti SAAB Systémový design schválí nebo k němu předloží připomínky, které společnost SAAB do Systémového designu zapracuje. Objednatel zejména není oprávněn požadovat úpravy v Systémovém designu, které by byly v rozporu se specifikací Díla obsaženou v Příloze č. 2 této Smlouvy, k takovým požadavkům společnost SAAB není povinna přihlížet. V případě, že se Objednatel nevyjádří k Systémovému designu předloženému společností SAAB v uvedené lhůtě třiceti (30) dnů, společnost SAAB jej na uplynutí této lhůty písemně upozorní. Jestliže se Objednatel k Systémovému designu nevyjádří nejpozději následující den po doručení upozornění společností SAAB dle předchozí věty, bude navržený Systémový design považován za schválený Objednatelem.
- (iii) Schválením Systémového designu se Systémový design stane nedílnou součástí této Smlouvy a bude představovat závaznou specifikaci části Díla, která má být v souladu s článkem 5.1 této Smlouvy poskytnuta společností SAAB, a případných dalších podmínek plnění této Smlouvy, které v něm budou stanoveny.
- (iv) Pokud nedojde ke schválení Systémového designu do jednoho (1) měsíce ode dne jeho prvního předložení Objednateli, budou všechny termíny plnění dle této Smlouvy posunuty o dobu od uplynutí uvedené jednoměsíční lhůty do schválení Systémového designu.
- (v) Pokud nedojde ke schválení Systémového designu do tří (3) měsíců ode dne jeho prvního předložení Objednateli, budou jak Objednatel, tak společnost SAAB, oprávněni odstoupit od této Smlouvy. Odstoupení se bude týkat celého Díla, tj. jak části Díla poskytované společností SAAB, tak části Díla poskytované společností AŽD. Jestliže bude Smlouva takto ukončena odstoupením, vznikne společnosti SAAB nárok na úhradu ceny Systémového designu, která je stanovena v Platebním kalendáři uvedeném v Příloze č. 5 této Smlouvy a rovněž nárok na úhradu nákladů prokazatelně

a účelně vynaložených společností SAAB do dne odstoupení od této Smlouvy v souvislosti s dalším plněním poskytovaným v nulté Etapě, tj. zejména v souvislosti se zhotovováním Realizační dokumentace a dodávkou a instalací optického kabelu.

Podrobný popis jednotlivých částí Díla (tj. jak částí Díla, jež mají být v souladu s čl. 5.1 této Smlouvy poskytnuty společností SAAB, tak těch, jež mají být poskytnuty společností AŽD) bude obsažen v Realizační dokumentaci vypracované pro příslušnou část Díla, kterou připraví Zhotovitel a schválí Objednatel ve lhůtách stanovených v Harmonogramu plnění. Objednatel obdrží osm (8) paré Realizační dokumentace. Realizační dokumentace k částem Díla, které mají být poskytnuty společností SAAB, bude vycházet ze Systémového designu. Realizační dokumentace k částem Díla, které mají být poskytnuty společností AŽD, bude vycházet ze specifikace Díla obsažené v Příloze č. 2 této Smlouvy. Součástí Realizační dokumentace k částem Díla, které mají být poskytnuty společností SAAB, bude i podrobný časový harmonogram realizace příslušné části Díla, který bude vycházet z termínů stanovených v Harmonogramu plnění, a dále bližší specifikace jednotlivých splátek Ceny (zejména bližší specifikace plnění, k němuž se jednotlivé splátky Ceny vztahují), která bude vyhotovena v souladu s platebním kalendářem obsaženým v Příloze č. 5 této Smlouvy.

Objednatel se k Realizační dokumentaci nebo její části písemně vyjádří ve lhůtě patnácti (15) pracovních dnů ode dne, kdy mu bude Zhotovitelem doručena. V případě, že Objednatel Realizační dokumentaci nebo její část neschválí, zavazuje se písemně sdělit Zhotoviteli důvody jejího odmítnutí a navrhnout její odůvodněné změny. Objednatel není oprávněn požadovat změny v Realizační dokumentaci, které by byly v rozporu se specifikací Díla obsaženou v Systémovém designu (v případě částí Díla, které mají být poskytnuty společností SAAB) nebo v Příloze č. 2 této Smlouvy (v případě částí Díla, které mají být poskytnuty společností AŽD), k takovým požadavkům Zhotovitel není povinen přihlížet. V případě, že se Objednatel nevyjádří k Zhotovitelem navržené Realizační dokumentaci nebo její příslušné části v uvedené lhůtě patnácti (15) pracovních dnů, Zhotovitel jej na uplynutí uvedené lhůty písemně upozorní. Jestliže se Objednatel k Realizační dokumentaci nebo její příslušné části nevyjádří nejpozději následující den po doručení upozornění Zhotovitele dle předchozí věty, bude navržená Realizační dokumentace nebo její příslušná část považována za schválenou Objednatelem. Neschválení Realizační dokumentace nebo její části ve sjednaných termínech z důvodů na straně Objednatele bude mít za následek posunutí všech termínů realizace odpovídající části Díla.

Pokud nedojde ke schválení Realizační dokumentace do dvou (2) měsíců ode dne jeho prvního předložení Objednateli, budou jak Objednatel, tak společnost SAAB, oprávněni odstoupit od

této Smlouvy. Odstoupení se bude týkat celého Díla, tj. jak části Díla poskytované společností SAAB, tak části Díla poskytované společností AŽD. Jestliže bude Smlouva takto ukončena odstoupením, vznikne společnosti SAAB nárok na úhradu ceny Realizační dokumentace, která je stanovena v Platebním kalendáři uvedeném v Příloze č. 5 této Smlouvy a rovněž nárok na úhradu nákladů prokazatelně a účelně vynaložených společností SAAB do dne odstoupení od této Smlouvy v souvislosti s dalším plněním poskytovaným v nulté Etapě, tj. zejména v souvislosti s dodávkou a instalací optického kabelu.

Schválením Realizační dokumentace se Realizační dokumentace stane nedílnou součástí této Smlouvy a bude představovat závaznou specifikaci příslušné části Díla a případných dalších podmínek plnění této Smlouvy, které v ní budou stanoveny.“

2.6 Čl. 5.4 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Zhotovitel se zavazuje dodat Objednateli také další dokumentaci Díla popsanou v Příloze č. 9 této Smlouvy. Tato dokumentace Díla je předmětem Licence v souladu se zněním článku 11 této Smlouvy. Zhotovitel se zavazuje zajistit pro Objednatele zpracování dokumentace pro stavební řízení v rozsahu stanoveném v příloze č. 9 této Smlouvy a podání žádostí o jeho zahájení a vydání příslušných povolení a rozhodnutí včetně zastupování v takovém řízení. Objednatel k tomu poskytne Zhotoviteli příslušné plné moci a potřebnou součinnost. Pokud nebudou pravomocné stavební povolení a další nezbytné souhlasy zajištěny ve lhůtách uvedených v příloze č. 9, a to z důvodů nikoliv na straně Zhotovitele, bude to mít za následek posunutí všech termínů realizace Díla navazujících na tato povolení a souhlasy.“

2.7 Čl. 6.2 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Provedení Díla je rozděleno do čtyř (4) etap, které jsou vymezeny v Harmonogramu plnění (dále jen „**Etapy**“). Platby Ceny spadající do jednotlivých Etap jsou vymezeny v platebním kalendáři stanoveném v Příloze č. 5 této Smlouvy, přičemž nultá Etapa zahrnuje platby uvedené v Příloze č. 5 této Smlouvy pro měsíce 1 až 8, první Etapa platby pro měsíce 9 až 23, druhá Etapa platby pro měsíce 24 až 35 a třetí Etapa platby pro měsíce 36 až 50. Jednotlivé Etapy budou realizovány pouze, pokud Objednatel bude mít schváleny dotace k financování příslušné Etapy a následně doručí společností SAAB a AŽD Pokyn k realizaci této Etapy. Objednatel se zavazuje průběžně vyvíjet veškeré možné úsilí k tomu, aby dotace k financování všech Etap byly schváleny, a doručit společností SAAB a AŽD Pokyn k realizaci každé Etapy ihned po schválení nezbytných dotací. Realizace jednotlivých Etap nemůže být odložena z jiného důvodu, než je neschválení příslušných dotací. S výjimkou nulté Etapy bude každá Etapa plněna zároveň společností SAAB i společností AŽD, tj. Objednatel nemůže požadovat,

aby v určité Etapě s výjimkou nulté Etapy poskytovala svoje plnění pouze jedna z těchto společností, nedohodnou-li se Smluvní strany v konkrétním případě jinak.“

2.8 Čl. 6.3 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Plnění této Smlouvy bude zahájeno poté, co Objednatel doručí společností SAAB a AŽD Pokyn k realizaci nulté Etapy dle pravidel uvedených v čl. 6.2 této Smlouvy. Veškeré termíny stanovené v Harmonogramu plnění budou počítány ode dne doručení pokynu k realizaci nulté Etapy. Pravidla pro úpravu Ceny stanovená v čl. 10.3 této Smlouvy se ve vztahu k nulté Etapě nepoužijí.“

2.9 Čl. 6.4 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„V případě, že Objednatel do plánovaného data zahájení některé další Etapy nedoručí společností SAAB a AŽD Pokyn k realizaci takové Etapy nebo do tohoto data nebude dohodnuta výše Ceny Etapy a rozsah plnění v dané Etapě (čl. 10.3 odst. (v) této Smlouvy), dojde k přerušení plnění Díla až do doručení Pokynu k realizaci takové Etapy ze strany Objednatele ve smyslu článku 6.2 této Smlouvy a dohodnutí výše Ceny Etapy a rozsahu plnění v dané Etapě (čl. 10.3 odst. (v) této Smlouvy). Plánovaným datem zahájení Etapy se přitom rozumí datum jejího zahájení stanovené v Harmonogramu plnění, které bude případně posunuto o dobu přerušení plnění Díla před předcházejícími Etapami a dále o dobu případného přerušení plnění Smlouvy dle čl. 19.4 této Smlouvy, popř. o dobu případného prodloužení s dokončením bezprostředně předcházející Etapy na straně SAAB a/nebo AŽD. Společnosti SAAB a AŽD jsou v případě přerušení plnění Díla oprávněny zastavit veškeré aktivity související s plněním této Smlouvy, tím však není dotčeno dokončení předchozí Etapy ani odpovídající platby ze strany Objednatele. Objednatel společnosti SAAB a AŽD bezodkladně informuje o schválení dotací nezbytných pro provedení Etapy, před jejíž realizací bylo plnění Díla přerušeno, a ihned po schválení těchto dotací jim doručí Pokyn k realizaci takové Etapy. Společnosti SAAB a AŽD budou pokračovat v plnění této Smlouvy do jednoho (1) měsíce (v případě zahajování první Etapy) nebo do tří (3) měsíců (v případě zahajování druhé a třetí Etapy) od doručení Pokynu k realizaci příslušné Etapy nebo ode dne stanoveného v čl. 10.3 odst. (v) této Smlouvy a veškeré termíny stanovené pro tuto a následující Etapy v Harmonogramu plnění budou počítány od dne, od kdy bude pokračováno v plnění, nejpozději však od posledního dne uvedené jedno- či tříměsíční lhůty.“

2.10 V čl. 6.5 Smlouvy se první věta v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Objednatel uhradí společností SAAB a AŽD veškeré prokazatelně vynaložené náklady, které jim vzniknou v důsledku přerušení plnění Díla a jeho následného obnovení, s výjimkou nákladů vzniklých v důsledku přerušení a následného obnovení plnění Díla mezi nultou a první Etapou.“

2.11 Čl. 6.7 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Jestliže Objednatel nedoručí společností SAAB a AŽD Pokyn k realizaci nulté Etapy ve lhůtě jednoho (1) roku od uzavření této Smlouvy nebo celková doba, po kterou bude plnění Díla přerušeno mezi první a druhou a mezi druhou a třetí Etapou (počítaná jako součet doby přerušení plnění Díla mezi první a druhou Etapou a doby přerušení plnění Díla mezi druhou a třetí Etapou), přesáhne dva (2) roky, budou společnosti SAAB a AŽD oprávněny odstoupit od této Smlouvy (každá pouze ve vztahu ke svojí části Díla). Čl. 19.4 až 19.6 této Smlouvy se použijí i v tomto případě.“

2.12 Čl. 6.8 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Celé Dílo bude dokončeno do 1490 kalendářních dnů ode dne doručení Pokynu k realizaci nulté Etapy dle čl. 6.3 této Smlouvy. Do této lhůty se však nezapočítává doba od přerušení plnění Díla před některou Etapou do pokračování v plnění dle čl. 6.4 poslední věty a další období přerušení nebo pozastavení plnění nebo odložení termínů podle této Smlouvy. Celé Dílo bude považováno za dokončené, jakmile bude předáno Objednateli v souladu se zněním čl. 9.4 této Smlouvy. Dílčí termíny plnění jsou stanoveny v Harmonogramu plnění a vztahují se na ně stejná pravidla o odložení, jako pro termín dokončení celého Díla.“

2.13 Čl. 8.5.2 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Jakmile nastane Konečná akceptace Testované části Díla, Objednatel bez zbytečného odkladu vydá Konečný akceptační protokol. Jestliže Objednatel nevystaví takový Konečný akceptační protokol do tří (3) pracovních dnů od splnění podmínek uvedených v odstavci 8.5.1, bude takový Konečný akceptační protokol považován za vystavený v souladu s touto Smlouvou.“

2.14 Čl. 10.1 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Strany se dohodly na následující celkové výši Ceny:

Cena bez DPH	20% DPH	10% DPH	Cena včetně DPH
Kč	Kč	Kč	Kč
4.438.202.673,-	887.640.535,-	0,-	5.325.843.208,-

Podrobná kalkulace Ceny ve formě oceněného položkového rozpočtu je uvedena v Příloze č. 4 této Smlouvy.“

2.15 Čl. 10.2 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Některé položky v cenové kalkulaci uvedené v Příloze č. 4 této Smlouvy jsou označeny jako předběžné. Smluvní strany se dohodly, že množství takovýchto předběžných položek může být změněno v souladu s Realizační dokumentací Díla schválenou Objednatelem, jakož i v souladu se Systémovým designem schváleným ze strany Objednatele. Konečná cena za předběžné položky bude vypočítána jako součin (i) množství těchto položek nutných pro provedení Díla dle Objednatelem schválené Realizační dokumentace a Systémového designu schváleného Objednatelem v souladu s článkem 5.3 této Smlouvy, a (ii) příslušných položkových cen uvedených v Příloze č. 4 této Smlouvy. Smluvní strany souhlasí, že celková Cena může být dotčena i změnami, které nastanou v období od dne podání nabídky společností SAAB a AŽD v zadávacím řízení na Zakázku (dále jen „Nabídka“) (tj. od 7. listopadu 2008) do okamžiku schválení Systémového designu a Realizační dokumentace ze strany Objednatele, a to jednak změnami ve vývoji technologií, změnami v oblasti vývoje tržních cen jednotlivých součástí Díla, jakož i drobnými změnami vstupních parametrů pro stanovení rozsahu Díla v důsledku běžného provozu Objednatele. Jakékoliv změny dle předchozí věty musí být odsouhlaseny Smluvními stranami formou schválení Systémového designu a zejména Realizační dokumentace. Smluvní strany se dohodly, že v rámci schválení Realizační dokumentace v souladu s výše uvedenými pravidly (jakož i za použití pravidel dle odstavce 10.3 této Smlouvy) aktualizují výši Ceny a jejich jednotlivých položek uvedených v Realizační dokumentaci s tím, že na takto aktualizované jednotkové ceny již nebude možné vztáhnout pravidla úpravy Ceny dle článku 10.3 této Smlouvy, pokud se týkají skutečností, jež nastaly před datem schválení Realizační dokumentace. Cena a její splátky uvedené v platebním kalendáři v Příloze č. 5 této Smlouvy budou následně odpovídajícím způsobem změněny. Cena upravená dle tohoto článku 10.2 může být dále upravena na základě článku 10.3 této Smlouvy, a to v rozsahu skutečností, které nastanou po schválení Realizační dokumentace. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu po stanovení úpravy Ceny v souladu s příslušnými ustanoveními této Smlouvy vypracovat a podepsat písemný dodatek k této Smlouvě nebo Změnový příkaz dle článku 7.3 této Smlouvy, který bude příslušnou část Ceny aktualizovat.“

2.16 Čl. 10.3 odst. (i) Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Společnosti SAAB a AŽD jsou vždy po doručení Pokynu k realizaci každé z Etap, s výjimkou nulté Etapy, oprávněny nebo, požádá-li o to Objednatel v Pokynu k realizaci, povinny upravit kalkulaci části Ceny připadající na příslušnou Etapu (dále jen „Cena Etapy“) v rozsahu, ve kterém bude Cena Etapy dotčena a) změnou tržních cen mědi a olova (rozhodující je změna cen na London Metal Exchange), a/nebo b) pohybem směnných kurzů měn EUR, SEK a/nebo USD ke Koruně české vyhlášených Českou národní bankou, ke kterým dojde v období ode dne podání Nabídky do dne schválení Realizační dokumentace (pokud jde o aktualizaci Ceny postupem dle článku 10.2 Smlouvy) a následně v období ode dne schválení Realizační dokumentace do dne doručení Pokynu k realizaci příslušné Etapy (pokud jde o úpravu aktualizované Ceny Etapy ve smyslu článku 10.2 Smlouvy). Smluvní strany se dohodly, že úprava Ceny Etapy dle tohoto článku Smlouvy je možná vždy pouze ve vztahu k té části Díla, které je bezprostředně dotčena změnou shora definovaných směnných kurzů či cen komodit. Změna Ceny dle jednoho z výše uvedených směnných kurzů je tedy aplikovatelná pouze u těch částí Díla, které prokazatelně byly a nebo budou Zhotovitelem nakupovány za uvedené zahraniční měny, a to v rozsahu změn směnných kurzů, které nastaly k datu nákupu takové části Díla, popř. k datu doručení Pokynu k realizaci příslušné Etapy Zhotoviteli, podle toho, co nastalo dříve. Změna Ceny dle změn tržních cen mědi a/nebo olova je aplikovatelná pouze v rámci nákupu těchto komodit pro účely plnění Díla, a to v rozsahu změn tržních, které nastaly k datu nákupu takové komodity, popř. k datu doručení Pokynu k realizaci příslušné Etapy Zhotoviteli, podle toho, co nastalo dříve. Společnosti SAAB a AŽD písemně oznámí odpovídajícím způsobem upravenou Cenu Etapy Objednateli do deseti (10) pracovních dnů od doručení příslušného Pokynu k realizaci, a to s náležitým odůvodněním a doložením provedených změn.“

2.17 Čl. 10.3 odst. (ii) Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Objednatel následně bude, s přihlédnutím k podmínkám stanoveným v odstavci (iii) níže, oprávněn si vybrat, zda a) uhradí za plnění poskytované v příslušné Etapě upravenou Cenu Etapy nebo, b) pokud by dle oznámení společností SAAB a AŽD mělo dojít ke zvýšení Ceny Etapy, bude požadovat zmenšení rozsahu plnění poskytovaného v příslušné Etapě tak, aby při dílčích cenách uvedených v upravené cenové kalkulaci byla zachována stejná celková Cena Etapy, která byla uvedena v Nabídce (pokud jde o aktualizaci Ceny postupem dle článku 10.2 Smlouvy), resp. v aktualizaci Ceny v rámci schválení Realizační dokumentace (pokud jde o úpravu aktualizované Ceny Etapy ve smyslu článku 10.2 Smlouvy). Požadavek uvedený výše pod písm. b) však Objednatel může vznést pouze vůči tomu ze Zhotovitelů, který bude

požadovat odpovídající zvýšení Ceny Etapy, tj. požadavek na zvýšení Ceny Etapy vznesený ze strany společnosti AŽD nemůže mít vliv na rozsah plnění poskytovaného v dané Etapě společností SAAB a naopak. Objednatel sdělí své rozhodnutí písemně společností SAAB a AŽD do deseti (10) pracovních dnů od doručení oznámení společností SAAB a AŽD o upravené Ceně Etapy, jinak se má za to, že Objednatel souhlasí s úhradou upravené Ceny Etapy.“

2.18 Čl. 10.3 odst. (iii) Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Jestliže bude Objednatel požadovat zmenšení rozsahu plnění poskytovaného v příslušné Etapě, příslušné Smluvní strany (tj. Objednatel a společnost SAAB a/nebo AŽD podle toho, či část Díla má být zmenšením rozsahu plnění dotčena) povedou jednání za účelem dohody o tom, jak bude rozsah plnění poskytovaného v příslušné Etapě zmenšen tak, aby při dílčích cenách uvedených v upravené cenové kalkulaci byla zachována stejná celková Cena Etapy, která byla uvedena v Nabídce (pokud jde o aktualizaci Ceny postupem dle článku 10.2 Smlouvy), resp. v aktualizaci Ceny v rámci schválení Realizační dokumentace (pokud jde o úpravu aktualizované Ceny Etapy ve smyslu článku 10.2 Smlouvy), a zároveň byla zachována funkčnost plnění dodávaného v příslušné Etapě i funkčnost celého Díla. Objednatel bere na vědomí, že zmenšení rozsahu poskytovaného plnění může vést k omezením nebo jiným změnám funkčnosti Díla oproti vlastnostem Díla sjednaným na základě této Smlouvy a společností SAAB a/nebo AŽD v takovém případě budou odpovídat za funkčnost Díla pouze v nově sjednaném rozsahu. Společnosti SAAB a/nebo AŽD jsou v případech, kdy by mělo postupem dle článku 10.2 a/nebo 10.3 této Smlouvy dojít ke zvýšení Ceny oprávněny rozhodnout, že poskytnou plnění v dané Etapě v plném rozsahu za původně sjednanou (resp. následně v rámci schválení Realizační dokumentace aktualizovanou) Cenu Etapy a plnění v tomto případě bude zahájeno po oznámení takového rozhodnutí Objednateli (a po uplynutí lhůty pro pokračování v plnění této Smlouvy dle článku 6.4). Pokud příslušné Smluvní strany do 31.12. čtvrtého kalendářního roku následujícího po oznámení Objednatele podle odst. (ii) výše nedosáhnou dohody o zmenšení rozsahu plnění poskytovaného v příslušné Etapě, bude kterákoli z příslušných Smluvních stran oprávněna odstoupit od této Smlouvy. Smluvní strany nebudou mít z důvodu takového odstoupení nárok na náhradu jakýchkoli nákladů nebo škody s výjimkou povinnosti Objednatele uhradit společností SAAB a AŽD v souladu s článkem 6.5 veškeré prokazatelně a účelně vynaložené náklady, které jim vzniknou v důsledku přerušení plnění Díla. Články 19.4 až 19.6 této Smlouvy se použijí i v tomto případě.“

2.19 Čl. 10.3 odst. (v) Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Lhůty pro pokračování v plnění této Smlouvy dle článku 6.4 budou v případě uplatnění tohoto článku 10.3 počítány ode dne, kdy bude dohodnuta výše Ceny Etapy a rozsah plnění (tj. ode odsouhlasení upravené Ceny Etapy Objednatelům nebo ode dne, kdy bude upravená Cena Etapy určena dohodou Smluvních stran nebo rozhodnutím třetí osoby, nebo ode dne, kdy příslušné Smluvní strany dospějí k dohodě o zmenšeném rozsahu plnění nebo kdy společnost SAAB nebo AŽD oznámí Objednateli, že se rozhodla poskytnout plnění v dané Etapě v plném rozsahu za původně sjednanou Cenu Etapy).

2.20 Čl. 10.4 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Objednatel se zavazuje zaplatit Cenu ve splátkách na základě daňových dokladů (faktur) vystavených samostatně společnostmi SAAB a společnostmi AŽD v souladu s platebním kalendářem stanoveným v Příloze č. 5 této Smlouvy, jak bude případně konkretizován v Realizační dokumentaci. Společnost SAAB a společnost AŽD se zavazují vystavit daňové doklady (faktury) pro části Díla, které se zavázaly poskytnout dle této Smlouvy. Společnosti SAAB a AŽD budou oprávněny vystavit daňový doklad (fakturu) po předání a převzetí příslušné části Díla dle čl. 9 této Smlouvy. Ve fakturách budou zúčtovány příslušné zálohy. V případě plateb za Systémový design a Realizační dokumentaci budou společnosti SAAB a AŽD oprávněny vystavit daňový doklad (fakturu) po schválení Systémového designu nebo Realizační dokumentace v souladu s čl. 5.3 této Smlouvy, nebo po odstoupení od této Smlouvy z důvodu neschválení Systémového designu dle čl. 5.3 odst. (v) této Smlouvy. Datum uskutečnění zdanitelného plnění (dále jen „DUZP“) je den podpisu předávacího protokolu (podle čl. 9.2. Smlouvy), den vystavení Oznámení Zhotovitele (podle čl. 9.3. Smlouvy) nebo den podpisu závěrečného předávacího protokolu (podle čl. 9.4. Smlouvy), v případě Systémového designu a Realizační dokumentace den schválení Systémového designu nebo Realizační dokumentace v souladu s čl. 5.3 této Smlouvy, nebo den odstoupení od této Smlouvy z důvodu neschválení Systémového designu dle čl. 5.3 odst. (v) této Smlouvy. V případě přijaté platby před DUZP vystaví Zhotovitel v zákonné lhůtě daňový doklad na přijetí platby.

2.21 Čl. 10.9 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„V případě, že Objednatel bude v prodlení s placením jakékoliv částky dle této Smlouvy nebo její části, a to delším než 30 dní, bude povinen zaplatit Smluvní straně, která daňový doklad (fakturu) vystavila a vůči níž je v prodlení, úrok z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky denně za každý i započatý den prodlení s úhradou peněžitého plnění (počínaje 31. dnem prodlení). Smluvní strany se dohodly, že výše úroku z prodlení bude činit maximálně částku 12,5%

z částky, s jejímž uhrazením je Objednatel v prodlení, přičemž po dosažení této výše, již úroky nebudou k dlužné částce přirůstat.“

2.22 V čl. 10.10 Smlouvy se druhá a třetí odrážka v plném rozsahu nahrazují následujícím zněním:

„- V případě, že Míra inflace v jakémkoliv kalendářním roce (počínaje rokem uzavření této Smlouvy) bude činit 2% nebo více, všechny splátky Ceny, jejichž platba bude prováděna od začátku dalšího kalendářního roku, budou zvýšeny o tuto Míru inflace (např. bude-li činit Míra inflace v roce 2010 2,8 %, všechny splátky Ceny budou k 1.1.2011 navýšeny o 2,8 %). Obdobně se postupuje v případě, že inflace bude záporná (tzv. deflace), avšak pokud jde o snížení Ceny. Bude-li tedy činit Míra inflace -2% nebo méně, všechny splátky Ceny, jejichž platba bude prováděna od začátku dalšího kalendářního roku, budou sníženy o tuto Míru inflace.

- První valorizace Ceny dle tohoto odstavce 10.10 bude provedena k 1. lednu 2011, a to na základě zohlednění Míry inflace za rok 2010.“

2.23 Čl. 10.11 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Společnosti SAAB a AŽD mají nárok na zálohy ve výši stanovené platebním kalendářem obsaženým v Příloze č. 5 této Smlouvy, a to na základě vystavených zálohových faktur, které budou obsahovat datum splatnosti zálohy“

2.24 Čl. 19.1 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Objednatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy pouze, pokud společnost SAAB nebo společnost AŽD (dále jen „**Porušující strana**“) poruší tuto Smlouvu podstatným způsobem a neodstraní takové porušení v dodatečně lhůtě šedesáti (60) dnů stanovené Objednatelem v písemné výzvě doručené Porušující straně. Objednatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy pouze ve vztahu k Porušující straně a části Díla poskytované Porušující stranou. Tím není dotčeno právo Objednatele odstoupit od této Smlouvy v dalších případech výslovně stanovených touto Smlouvou. Po odstoupení zůstane tato Smlouva platná a účinná ve vztahu mezi Objednatelem a Smluvní stranou, vůči které Objednatel od této Smlouvy neodstoupil.“

2.25 Čl. 19.3 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje následujícím zněním:

„Společnost SAAB nebo společnost AŽD je oprávněna odstoupit od této Smlouvy pouze, pokud Objednatel poruší tuto Smlouvu podstatným způsobem a neodstraní takové porušení v dodatečně lhůtě šedesáti (60) dnů stanovené společností SAAB nebo společností AŽD v písemné výzvě doručené Objednateli. Tím není dotčeno právo společností SAAB a AŽD odstoupit od této Smlouvy v dalších případech výslovně stanovených touto Smlouvou.“

Společnost SAAB a společnost AŽD je oprávněna odstoupit od Smlouvy pouze ve vztahu ke svojí části Díla. Po odstoupení zůstane tato Smlouva platná a účinná ve vztahu mezi Objednatel a Smluvní stranou, která od Smlouvy neodstoupila.“

- 2.26 Příloha č. 5 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje novým zněním, které je připojeno k tomuto Dodatku jako Příloha č. 1.
- 2.27 Příloha č. 6 Smlouvy se v plném rozsahu nahrazuje novým zněním, které je připojeno k tomuto Dodatku jako Příloha č. 2.

3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 3.1 Nedílnou součástí tohoto Dodatku jsou následující přílohy:

Příloha č. 5	Platební kalendář
Příloha č. 6	Harmonogram plnění

- 3.2 Tento Dodatek je vyhotoven v šesti (6) vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží po dvou (2) vyhotoveních.
- 3.3 Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho k němu připojují své vlastnoruční podpisy.

Objednatel

V Praze dne 13.8.2010

Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
Ing. David Vodrážka, předseda představenstva

.....
Ing. Tomáš Jílek, člen představenstva

Saab Czech s.r.o.
Ing. Jindřich Špringl
jednatel

AŽD

V Praze dne 13.8.2010

.....
AŽD Praha s.r.o.
Ing. Zdeňek Chrdle, jednatel

PŘÍLOHA Č. 1



Příloha č. 5
Platební kalendář

Příloha č.5
Platební kalendář

OBSAH

ROZSAH DOKUMENTU.....	2
1. ZÁKLADNÍ INFORMACE.....	2
1.1 ÚČEL.....	2
1.2 PODKLADY.....	2
2 ROZSAH DODÁVKY.....	2
3 PŘÍLOHA.....	3

ROZSAH DOKUMENTU

Tento dokument předkládá platební kalendář zavádění Komplexního bezpečnostního systému v metru pro Dopravní podnik hl.m.Prahy. Obsahuje i podrobný platební kalendář pro část A a B.

1 Základní informace

1.1 Účel

Účelem tohoto dokumentu je poskytnout podrobný popis platebního kalendáře.

1.2 Podklady

Platební kalendář bude v souladu se zákony České republiky a bude rozvržen podle přílohy I (Platební kalendář).

2 Rozsah dodávky pro části „A“ a „B“

Doba dodání se odhaduje na 4roky a 3 etapy, kde 1.etapa se skládá z etapy 0 a etapy 1, pokrývá oblasti tunelů, stanic, depa, centrálního vedení a kontrolního centra. Rozsah dodávek v jednotlivých etapách je následující:

- **Etapa 0**
 - Realizační dokumentace pro optickou síť - 31km
 - Systémový design
 - Realizační dokumentace pro 1.etapu
 - Dodávka a instalace optické sítě 15km

- **Etapa 1**
 - Vymezení projektu
 - Stanovení vedení projektu – Project Management (PM)

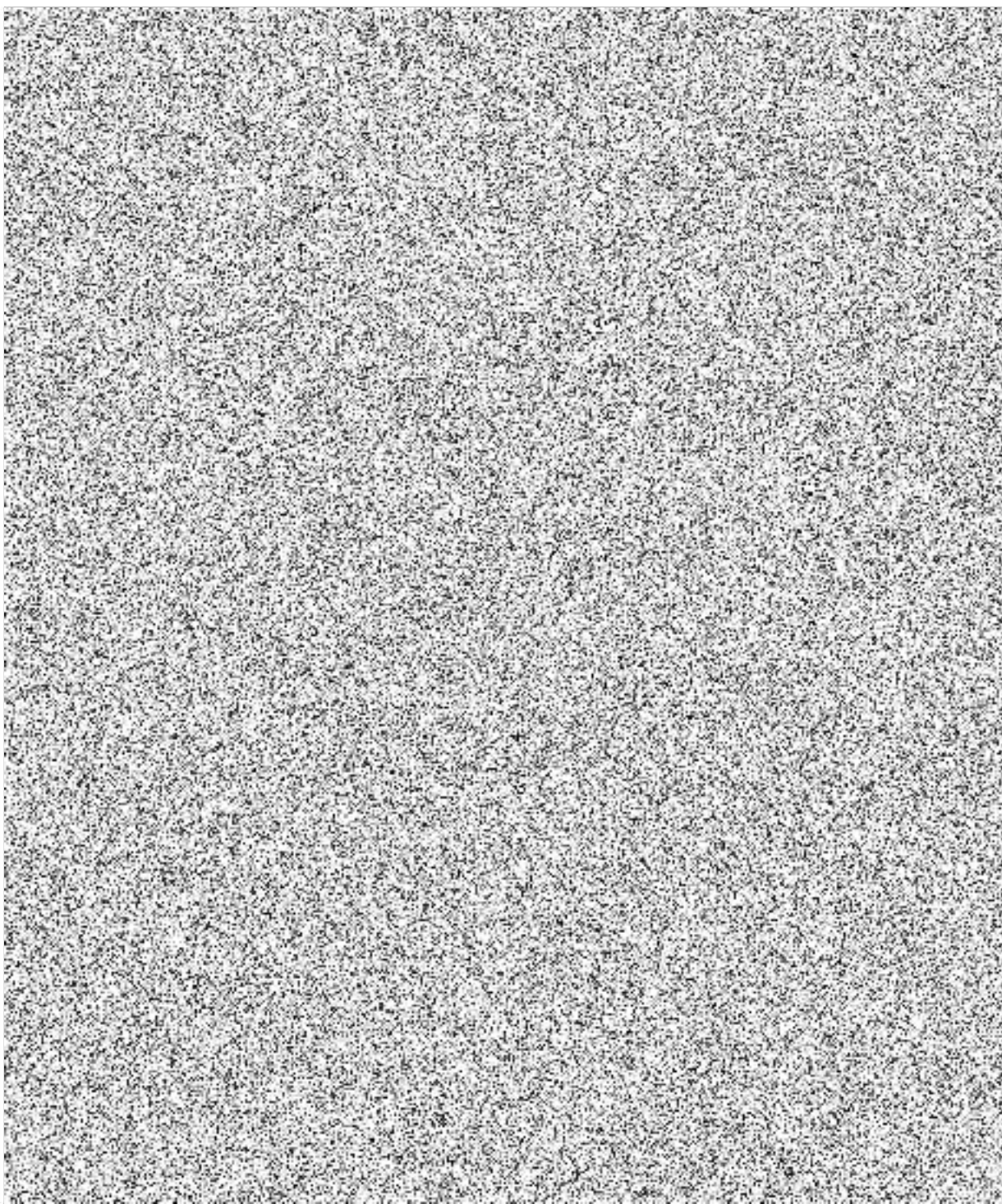
- Project Management (PM)
 - Realizační dokumentace
 - Technologická síť (Tech NW) – trať B
 - Optická síť (Opto) – trať A a C (16 km)
 - Vedení projektu (PM)
 - Technologická síť - trať A a C (Tech NW)
 - 10 stanic s Jednotnou integrační platformou – Unified Integration Platform (JIP)
 - 5 stanic s uzavřeným televizním okruhem – Closed Circuit Tele Vision (CCTV)
 - 5 stanic s místním rozhlasem – Public Notifying System (PA)
 - 5 stanic s EZS
 - 5 stanic s řízením vstupu – Access System (ACS)
 - 5 stanic s nouzovým IP telefonním systémem – Emergency IP Telephone System (IPPho)
 - 6 stanic s detekcí požáru – Electrical fire signalization (EPS)
- **Etapa 2**
 - Vedení projektu (PM)
 - Realizační dokumentace
 - 21 stanic s detekcí požáru – Electrical fire signalization (EPS)
 - 36 stanic s Jednotnou integrační platformou
 - 31 stanic s uzavřeným televizním okruhem CCTV
 - 31 stanic s místním rozhlasem
 - 31 stanic s EZS
 - 31 stanic s řízením vstupu ACS
 - 31 stanic s nouzovým IP telefonním systémem
- **Etapa 3**
 - Vedení projektu (PM)
 - 11 stanic s Jednotnou integrační platformou
 - 21 stanic s uzavřeným televizním okruhem CCTV
 - 21 stanic s místním rozhlasem
 - 21 stanic s EZS
 - 21 stanic s řízením vstupu ACS
 - 21 stanic s nouzovým IP telefonním systémem
 - 15 stanic s detekcí požáru – Electrical fire signalization (EPS)
 - 11 stanic s automatickým informačním systémem – Stations with Automatic Information System (AIS)
 - Rádio komunikace (Radiocom) – trať A, B a C
 - Studie systému pro zrakově postižené (Guide)
 - Pilotní projekt pro radiovou komunikaci a palubní zařízení ve vlaku na trati B

3 Příloha

Příloha 1: Platební kalendář

	Datum	12.07.10	Dokument č. / Revize	Platební kalendář části A + B	
			Název dokumentu		Příloha č. 5

Platební kalendář části A + B

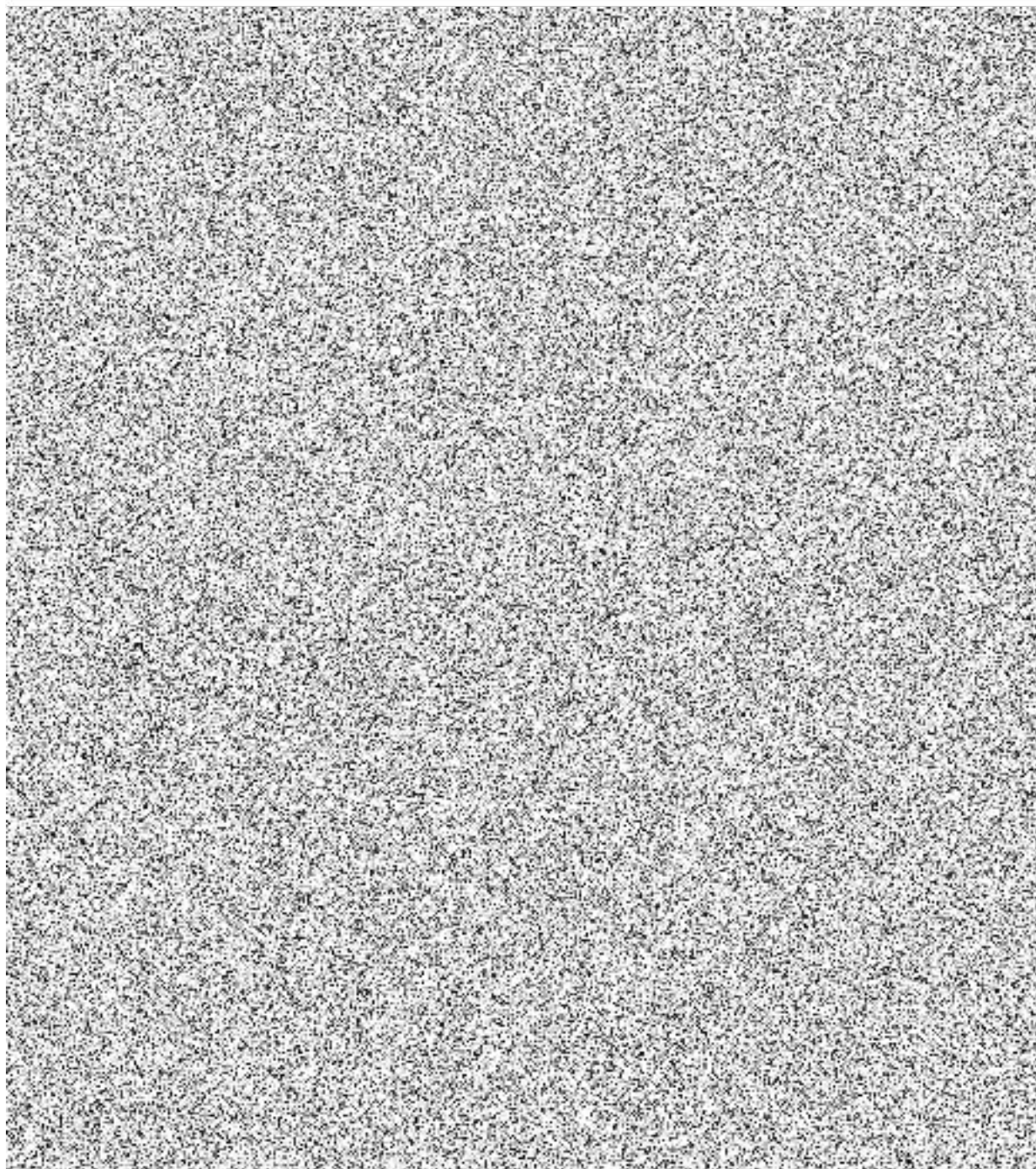


Právo na zaplacení jednotlivých splátek Ceny vznikne společností SAAB a AŽD vždy poté, kdy společnost SAAB nebo AŽD předá Objednateli v souladu s čl. 9 této Smlouvy část Díla, ke které se taková splátka vztahuje

	Datum 12.07.10	Dokument č. / Revize Platební kalendář části C	
		Máay dokumentu	Příloha č. 5

Platební kalendář části C

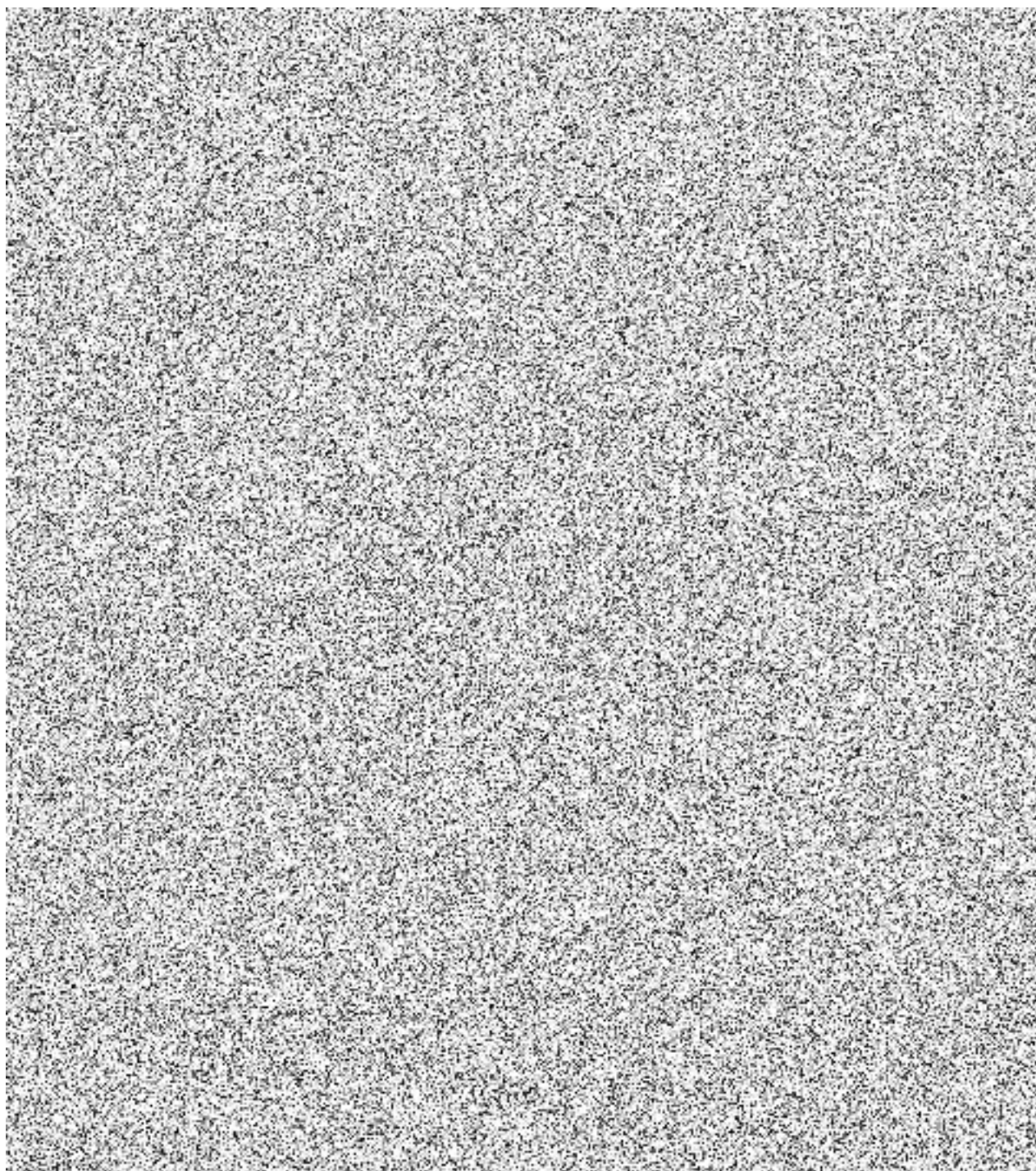
Všechny ceny jsou uvedeny v Kč



Právo na zaplacení jednotlivých splátek Ceny vznikne společností SAAB a AŽD vždy poté, kdy společnost SAAB nebo AŽD předá
Objednateli v souladu s čl. 9 této Smlouvy Část Díla, ke které se taková splátka vztahuje

	<small>Datum</small> 12.07.10	<small>Document č. / Revize</small> Platební kalendář části A + B + C	
		<small>Název dokumentu</small>	<small>Strana č. 5</small>

Platební kalendář části A + B + C



Právo na zaplacení jednotlivých splátek Ceny vznikne společností SAAB a AŽD vždy poté, kdy společnost SAAB nebo AŽD předá
Objednateli v souladu s čl. 9 této Smlouvy část Díla, ke které se taková splátka vztahuje

PŘÍLOHA Č. 2



SAAB



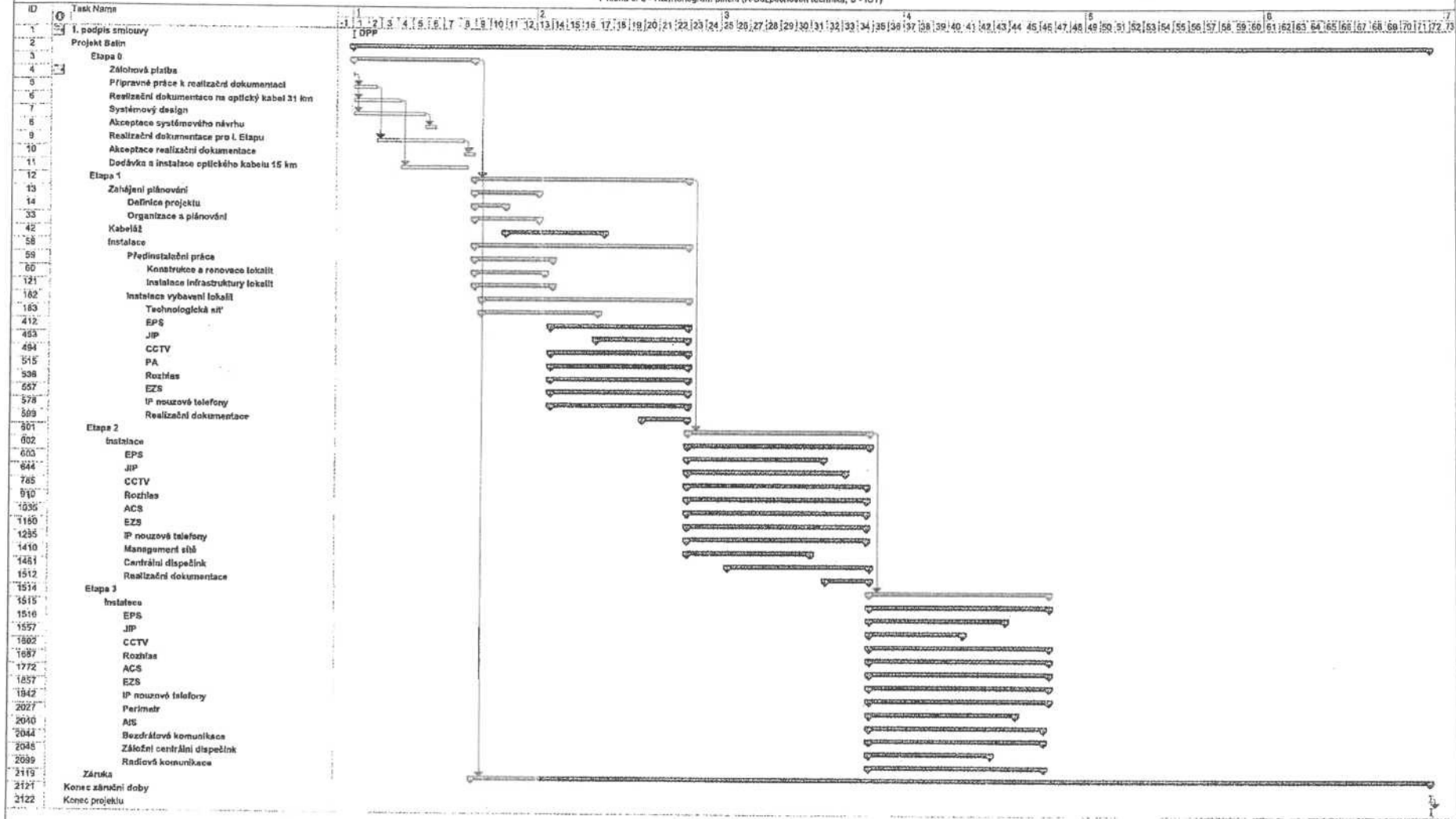
PRAHA

Příloha č. 6 Harmonogram plnění

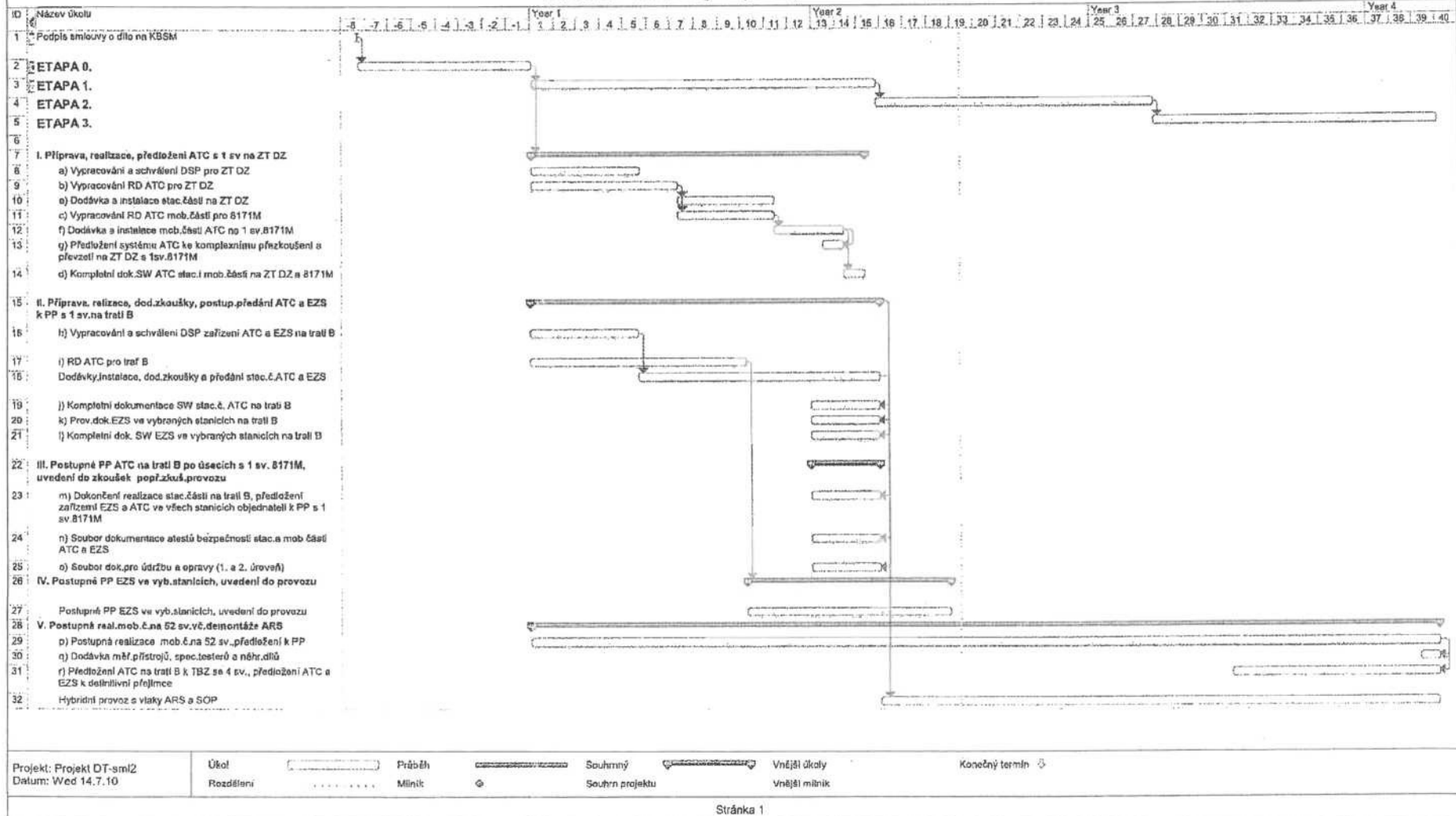
Společnosti SAAB a AŽD neodpovídají za to, že bude včas vydáno stavební povolení k realizaci Díla, že budou vydána jiná správní rozhodnutí, závazná stanoviska (včetně závazných stanovisek dotčených orgánů v řízeních podle zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), v platném znění), souhlasy, vyjádření a sdělení správních orgánů a dalších osob nezbytné k provedení Díla a že bude správními orgány nebo dalšími osobami poskytnuta další součinnost nezbytná k provedení Díla. Společnosti SAAB a AŽD dále neodpovídají za případné nezajištění součinnosti třetích osob nezbytné k provedení Díla, například v důsledku nedosažení dohody s vlastníky dotčených nemovitostí nebo v důsledku existence nezahájených příp. neukončených dědických řízení, neznámých vlastníků nebo vlastníků mimo území České republiky. V případě, že vydání stavebního povolení, provedení všech dalších úkolů a poskytnutí veškeré další součinnosti správních orgánů a jiných osob uvedených výše se nestane v termínech nezbytných k tomu, aby společnosti SAAB a AŽD mohly včas zahájit a provést nezbytné práce a Dílo tak mohlo být provedeno v souladu s níže uvedeným Harmonogramem plnění, odpovídajícím způsobem se posouvají veškeré termíny realizace Díla a další lhůty podle této Smlouvy. V takovém případě Smluvní strany uzavřou dodatek k této Smlouvě, ve kterém se dohodnou na nových termínech plnění a dalším postupu, a společnosti SAAB a AŽD nebudou v prodlení s plněním svých povinností, dokud nebude takový dodatek uzavřen.

K posunutí termínů dle níže uvedeného Harmonogramu plnění dojde rovněž v dalších případech, kdy je tak uvedeno ve Smlouvě.

V rámci projektového managementu vypracují společnosti SAAB a AŽD potřebnou dokumentaci pro vydání stavebního povolení. V případě požadavků dotčených orgánů v souvislosti s vypracováním stavebního povolení na doplnění dokumentace, jsou společnosti SAAB a AŽD to povinny neprodleně učinit.



Příloha č.6 - Harmonogram plnění (C-Drážní technika)

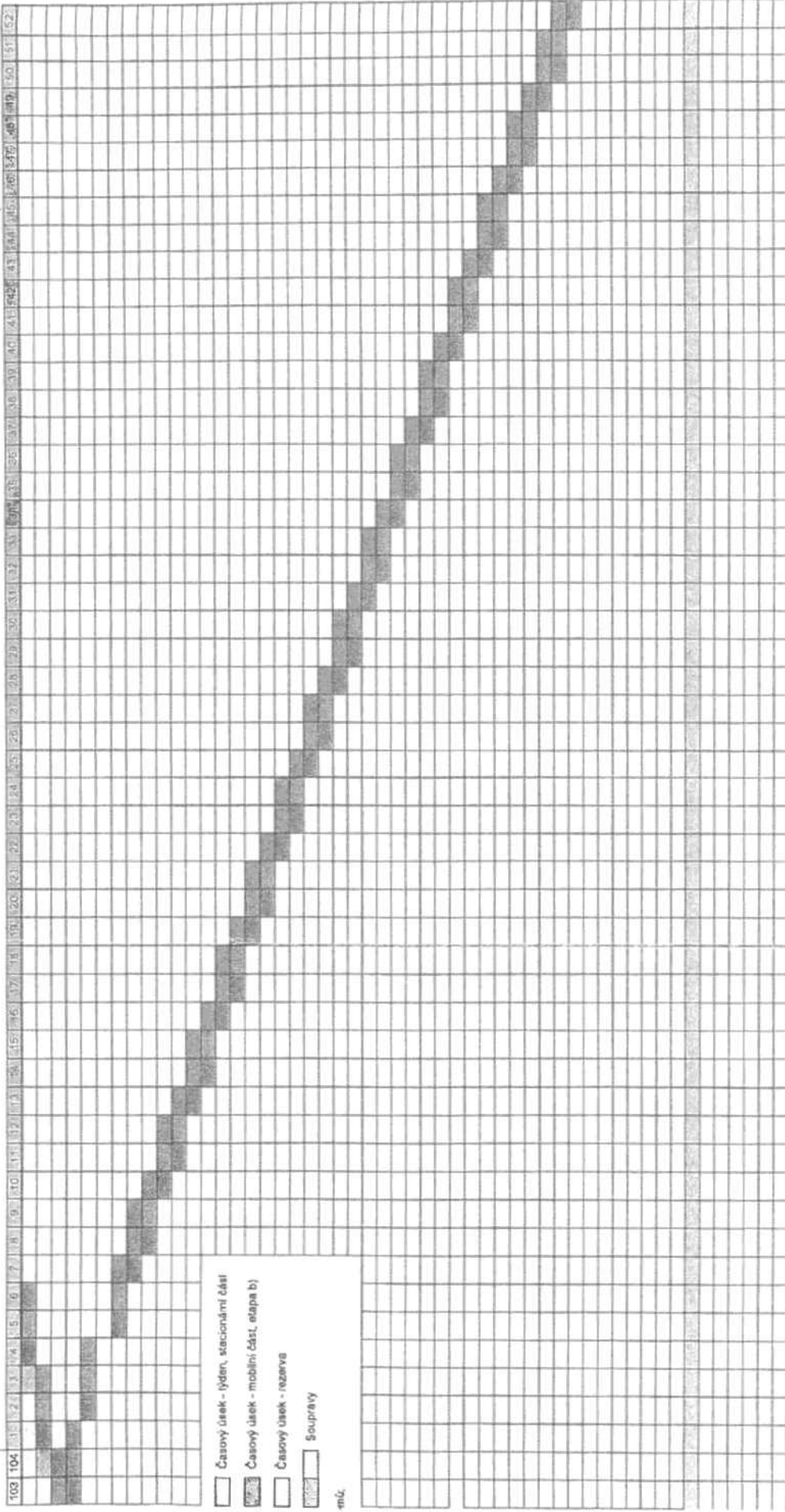


Projekt: Projekt DT-sml2
Datum: Wed 14.7.10

Úkol: Průběh Souhrnný Vnější úkoly Konečný termín
Rozdělení: Milník Souhrn projektu Vnější milník

rati "B" - etapy a), b)

Práce na soupravách - odstraňování systému z



enů,

